



Ισοπεδωτής

Ελκυστήρας αμμοπαγίδων Sand Pro®/Infield Pro® 3040 και 5040

Αρ. μοντέλου 08754—Αρ. σειράς 400000000 και άνω

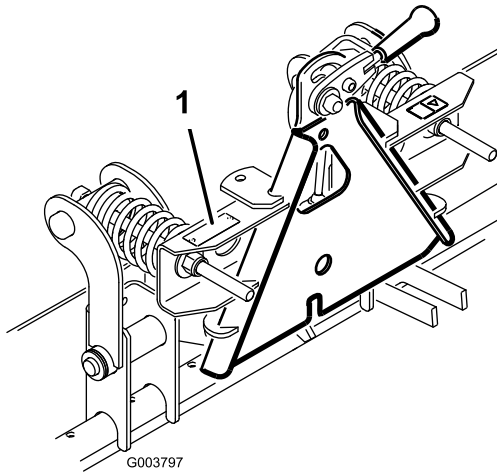
Εγχειρίδιο χειρισμού και συντήρησης

Εισαγωγή

Διαβάστε αυτές τις πληροφορίες προσεκτικά για να ενημερωθείτε για τη σωστή λειτουργία και συντήρηση του προϊόντος σας, καθώς και για την αποφυγή τραυματισμών και πρόκλησης ζημιών στο προϊόν. Είστε υπεύθυνοι για τη σωστή και ασφαλή λειτουργία του προϊόντος.

Επισκεφτείτε τη διεύθυνση www.Toro.com για περισσότερες πληροφορίες, όπως συμβουλές ασφαλείας, εκπαιδευτικό υλικό, πληροφορίες για παρελκόμενα ή για να βρείτε τον πλησιέστερο αντιπρόσωπο και να καταχωρίσετε το προϊόν σας.

Για σέρβις, γνήσια ανταλλακτικά Toro ή πρόσθετες πληροφορίες μπορείτε να επικοινωνείτε με έναν εξουσιοδοτημένο αντιπρόσωπο σέρβις ή την Εξυπηρέτηση Πελατών της Toro αναφέροντας τον αριθμό μοντέλου και τον σειριακό αριθμό του προϊόντος σας. Στο [Σχήμα 1](#) παρουσιάζεται η θέση στην οποία θα βρείτε την ετικέτα με το μοντέλο και τον σειριακό αριθμό του προϊόντος. Αναγράψτε τους αριθμούς στο παρεχόμενο πεδίο.



Σχήμα 1

1. Θέση ετικέτας αριθμού μοντέλου και σειριακού αριθμού

Αρ. μοντέλου _____

Αρ. σειράς _____

Στο παρόν εγχειρίδιο προσδιορίζονται οι πιθανοί κίνδυνοι και παρατίθενται μηνύματα ασφαλείας. Τα μηνύματα αυτά αναγνωρίζονται από το προειδοποιητικό σύμβολο ([Σχήμα 2](#)), το οποίο δηλώνει έναν κίνδυνο που ενδέχεται να προκαλέσει σοβαρό τραυματισμό ή θάνατο εάν δεν ληφθούν οι συνιστώμενες προφυλάξεις.



Σχήμα 2

Προειδοποιητικό σύμβολο

g000502

Στο παρόν εγχειρίδιο χρησιμοποιούνται οι εξής 2 λέξεις για την επισήμανση συγκεκριμένων πληροφοριών.

Σημαντικό εφιστά την προσοχή σε σημαντικές πληροφορίες μηχανολογικού ενδιαφέροντος και **Σημείωση** υπογραμμίζει πληροφορίες γενικού ενδιαφέροντος που χρήζουν ιδιαίτερης προσοχής.

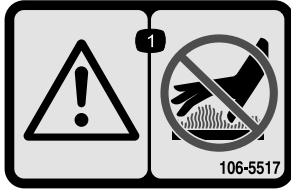


Ασφάλεια

Αυτοκόλλητα ασφαλείας και οδηγιών



Οι ετικέτες προειδοποίησης και οδηγιών ασφαλείας είναι εύκολα αναγνώσιμες από τον χειριστή και βρίσκονται κοντά σε κάθε πηγή δυνητικού κινδύνου. Αντικαθιστάτε τις τυχόν φθαρμένες ή αποκολλημένες ετικέτες.



decal106-5517

106-5517

1. Προειδοποίηση—μην αγγίζετε τη θερμή επιφάνεια.
-

Συναρμολόγηση

Μη συναρμολογημένα εξαρτήματα

Χρησιμοποιήστε τον παρακάτω πίνακα για να επαληθεύσετε ότι όλα τα εξαρτήματα έχουν αποσταλεί.

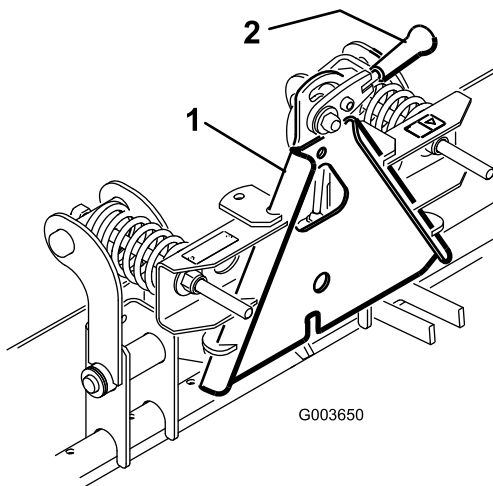
Περιγραφή	Ποσ.	Χρήση
Ισοπεδωτής	1	Στερέωση του ισοπεδωτή.
Δεν απαιτούνται εξαρτήματα	—	Προσαρμογή του συγκροτήματος μπράτσων.
Δεν απαιτούνται εξαρτήματα	—	Ολοκλήρωση της εγκατάστασης.

Στερέωση του ισοπεδωτή

Σημείωση: Καθορίστε την αριστερή και δεξιά πλευρά του μηχανήματος από την κανονική θέση λειτουργίας.

1. Αφαιρέστε οποιοδήποτε παρελκόμενο από το πίσω μέρος του μηχανήματος.
2. Μετακινήστε προς τα πίσω τον ελκυστήρα ώστε να πάρει θέση μπροστά από τον προσαρμογέα του παρελκομένου. Χαμηλώστε τον προσαρμογέα του ελκυστήρα.

Σημείωση: Βεβαιωθείτε ότι ο μοχλός ασφάλισης είναι στραμμένος προς τα αριστερά (θέση ξεκλειδώματος), όπως φαίνεται από το πίσω μέρος του μηχανήματος (Σχήμα 3).



Σχήμα 3

g003650

1. Μοχλός ασφάλισης (θέση ξεκλειδώματος)
2. Προσαρμογέας παρελκομένου

όρθιος για να ασφαλίσει τους προσαρμογείς μεταξύ τους.

Προσαρμογή του συγκροτήματος μπράτσων

1. Αφού έχετε στερεώσει και ασφαλίσει το παρελκόμενο στον ελκυστήρα, ανεβάστε το παρελκόμενο.
2. Μετρήστε το διάκενο μεταξύ της άνω ροδέλας και του αποστάτη του συγκροτήματος μπράτσων στον προσαρμογέα παρελκομένου, όπως φαίνεται στο Σχήμα 4.

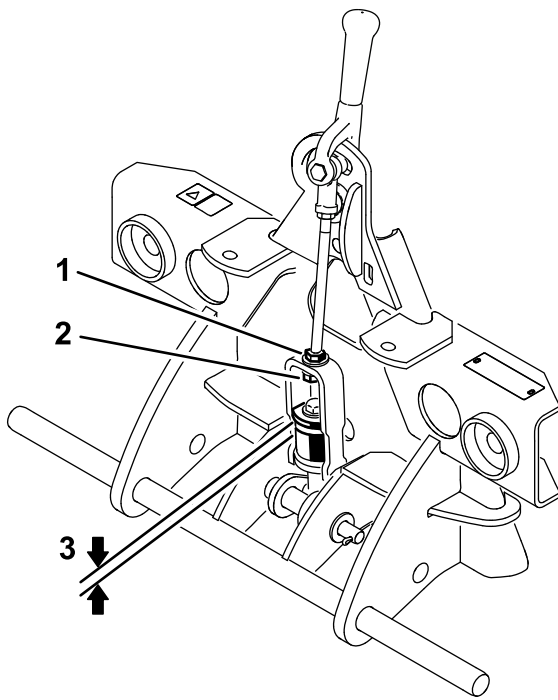
Σημαντικό: Το διάκενο μεταξύ ροδέλας και «πατούρας» πρέπει να είναι 1,5 έως 2,0 mm (0,060" έως 0,080").

3. Ανεβάστε τον προσαρμογέα του ελκυστήρα μέσα στον προσαρμογέα του παρελκομένου.
4. Περιστρέψτε τον μοχλό ασφάλισης προς τα δεξιά (θέση κλειδώματος) όπως φαίνεται από το πίσω μέρος του μηχανήματος, ώστε να είναι εντελώς

Χειρισμός

Χειρισμός του ισοπεδωτή

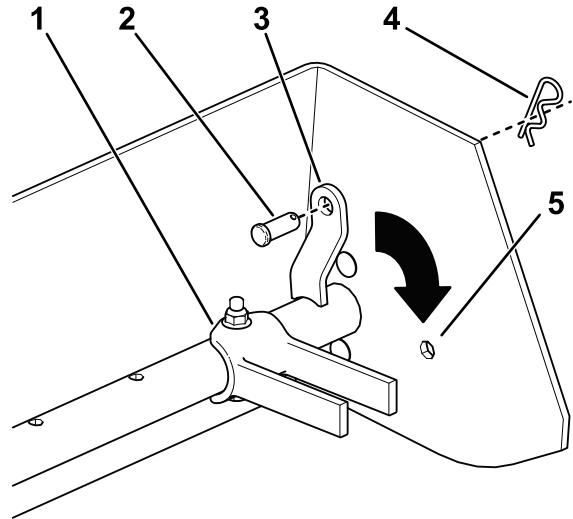
- Ανυψώστε ή χαμηλώστε τον ισοπεδωτή για να ελέγξετε το βάθος διαμόρφωσης ή αερισμού.
- Κατά τη διαμόρφωση, περιστρέψτε τον αεριστήρα στην άνω θέση και ασφαλίστε κάθε άκρο του με τον πείρο ασφαλείας και την κοπίλια (Σχήμα 5).



Σχήμα 4

g347343

1. Παξιμάδι ρύθμισης
2. Ασφαλιστικό παξιμάδι
3. Διάκενο 1,5 έως 2,0 mm (0,060" έως 0,080")



Σχήμα 5

g348148

1. Αεριστήρας
2. Πείρος ασφαλείας
3. Θέση διαμόρφωσης (άνω)
4. Κοπίλια
5. Θέση αερισμού (κάτω)

Ολοκλήρωση της εγκατάστασης

Προτού χρησιμοποιήσετε τον ισοπεδωτή, μελετήστε το παρακάτω υλικό και φυλάξτε το σε κατάλληλο μέρος:

- Κατάλογος ανταλλακτικών
- Οδηγίες εγκατάστασης

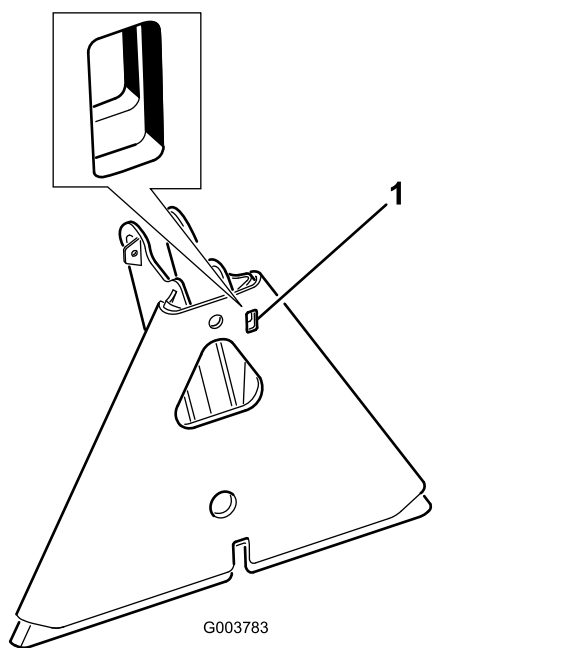
- Κατά τον αερισμό, περιστρέψτε τον αεριστήρα στην κάτω θέση και ασφαλίστε κάθε άκρο του με τον πείρο ασφαλείας και την κοπίλια (Σχήμα 5).
- Μπορείτε να αλλάξετε την πίεση που ασκεί ο αεριστήρας, ρυθμίζοντας το μήκος των ελατηρίων (Σχήμα 8). Αυξάνοντας το μήκος των ελατηρίων η πίεση που ασκεί ο αεριστήρας μειώνεται. Μειώνοντας το μήκος των ελατηρίων η πίεση που ασκεί ο αεριστήρας αυξάνεται.
- Για την τελική διαμόρφωση/ισοπέδωση, μπορείτε να προμηθευτείτε το Kit Ρυθμιζόμενου Ανοίγματος (κωδ. 112-1433) για ρύθμιση της ταχύτητας ανύψωσης/χαμηλώματος.

Έλεγχος και καθαρισμός του ισοπεδωτή

Όταν ολοκληρωθεί η εργασία διαμόρφωσης, καθαρίστε σχολαστικά το μηχάνημα. Καθώς το συγκεκριμένο μηχάνημα χρησιμοποιείται κυρίως υπό συνθήκες ισχυρής τριβής, τα ξένα υλικά πρέπει να ξεπλένονται μετά από κάθε χρήση. Εάν το μηχάνημα καθαρίζεται συχνά, μπορείτε να το καθαρίζετε με τρεχούμενο νερό από λάστιχο, από το οποίο θα έχετε αφαιρέσει το «πιστόλι».

Σημαντικό: Μη χρησιμοποιείτε νερό υπό πίεση για τον καθαρισμό του μηχανήματος. Η δέσμη υψηλής πίεσης μπορεί να σπρώξει την άμμο και άλλα υλικά σε ολισθαίνουσες επιφάνειες, όπου μπορεί να προκληθούν ισχυρή εκτριβή και φθορές.

Σημείωση: Εάν ο προσαρμογέας του παρελκομένου «κολλήσει» με τον προσαρμογέα του ελκυστήρα, τοποθετήστε έναν μικρό λοστό ή κατσαβίδι στην υποδοχή αποκόλλησης για να διαχωρίσετε τα εξαρτήματα.



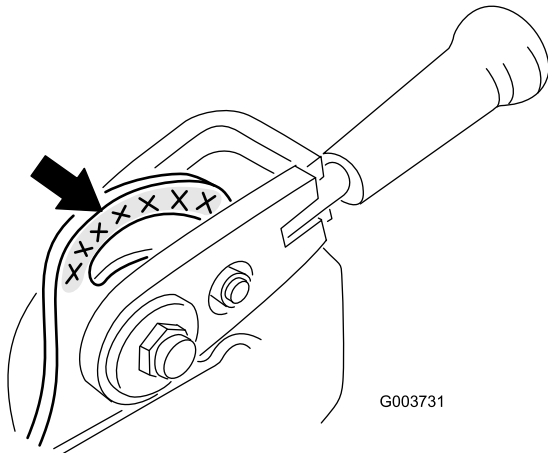
Σχήμα 6

1. Υποδοχή αποκόλλησης

Συντήρηση

Λίπανση/γρασάρισμα του προσαρμογέα του παρελκομένου

Εάν ο μοχλός ασφάλισης στον προσαρμογέα του παρελκομένου δεν κινείται ελεύθερα και εύκολα, απλώστε μια λεπτή στρώση γράσου στην περιοχή που φαίνεται στο [Σχήμα 7](#).

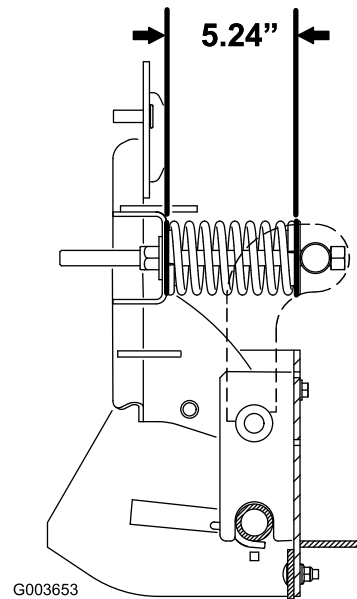


Σχήμα 7

g003731

Προσαρμογή των ελατηρίων των ράβδων ενεργοποίησης

Τα ελατήρια και οι ράβδοι ενεργοποίησης ρυθμίζονται από το εργοστάσιο. Ωστόσο, εάν τοποθετηθούν νέα εξαρτήματα ή αφαιρεθούν τα ελατήρια για οποιονδήποτε λόγο, το μήκος των ελατηρίων πρέπει να ρυθμιστεί στα 133 mm (5,24"), όπως φαίνεται στο [Σχήμα 8](#).



Σχήμα 8

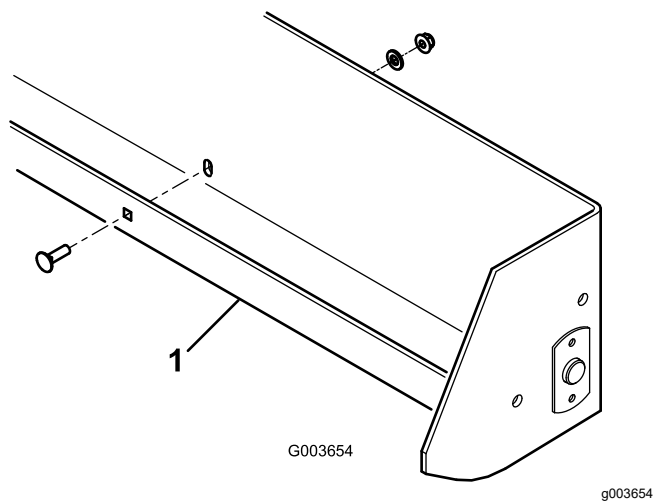
g003653

Οριζοντίωση του μαχαίριού του ισοπεδωτή

Για να οριζοντιώσετε το μαχαίρι ως προς τον ελκυστήρα, τοποθετήστε τον ελκυστήρα σε επίπεδη επιφάνεια (π.χ. τσιμεντένιο δάπεδο) και μεταβάλλετε ελαφρά και όσο απαιτείται την πίεση των πίσω ελαστικών.

Αναποδογύρισμα του μαχαίριού του διαμορφωτή

Μπορείτε να γυρίσετε ανάποδα το μαχαίρι του διαμορφωτή ([Σχήμα 9](#)) ώστε να έχετε και δεύτερη ακμή τριβής όταν η αρχική ακμή φθαρεί και καλυφθεί από την κάτω ακμή του πλαισίου του ισοπεδωτή, στο οποίο είναι στερεωμένο.



Σχήμα 9

Προαιρετικός εξοπλισμός

Κιτ σβάρνας	Κωδ. 140-0274
Κιτ έρματος (Απαιτείται με το 140-0274)	Κωδ. 100-6442
Δόντια καρβιδίου (περιλ. 15 δόντια)	Κωδ. 119-2152
Δόντι για ζιζάνια (απαιτούνται 15 δόντια ανά μηχανήμα)	Κωδ. 110-0260-0P
Μαχαίρι για ζιζάνια (απαιτούνται 5 μαχαίρια ανά μηχανήμα)	Κωδ. 132-4427-0P



Εγγύηση Toro

Περιορισμένη εγγύηση για δύο έτη ή 1.500 ώρες λειτουργίας

Όροι και καλυπτόμενα προϊόντα

Η The Toro Company σας εγγυάται ότι το παρόν επαγγελματικό προϊόν Toro («Προϊόν») είναι απαλλαγμένο από ελαττώματα υλικού ή κατασκευής για 2 έτη ή 1.500 ώρες λειτουργίας*, οτιδήποτε από τα δύο συμβεί πρώτο. Η παρούσα εγγύηση ισχύει για όλα τα προϊόντα πλην των εξαιρωτήρων γκαζόν (ανατρέξτε στις χωριστές εγγυήσεις αυτών των προϊόντων). Αν επέλθει κατάσταση η οποία καλύπτεται από την εγγύηση, αναλαμβάνουμε να επισκευάσουμε το Προϊόν χωρίς καμία δική σας επιβάρυνση, συμπεριλαμβανομένων διαγνωστικών ελέγχων, εργατικών, ανταλλακτικών και μεταφορικών. Η εγγύηση αρχίζει να ισχύει από την ημερομηνία κατά την οποία το Προϊόν παραδίδεται στον αρχικό αγοραστή λιανικής. * Το Προϊόν διαθέτει ωρομετρητή.

Οδηγίες για χρήση της εγγύησης

Μόλις θεωρήσετε ότι έχει επέλθει κατάσταση η οποία καλύπτεται από την εγγύηση, έχετε την ευθύνη να ειδοποιήσετε τον Διανομέα Εμπορικών Προϊόντων ή τον Εξουσιοδοτημένο Αντιπρόσωπο Εμπορικών Προϊόντων από τον οποίο αγοράσατε το Προϊόν. Αν χρειάζεστε βοήθεια για να εντοπίσετε τον οικείο Διανομέα ή Εξουσιοδοτημένο Αντιπρόσωπο Εμπορικών Προϊόντων ή αν έχετε απορίες σχετικά με τα δικαιώματα και τις υποχρεώσεις σας βάσει της εγγύησης, μπορείτε να επικοινωνήσετε απευθείας με την εταιρεία μας:

Toro Commercial Products Service Department
8111 Lyndale Avenue South
Bloomington, MN 55420-1196

952-888-8801 ή 800-952-2740

E-mail: commercial.warranty@toro.com

Υποχρεώσεις του Ιδιοκτήτη

Ως ιδιοκτήτης του προϊόντος, είστε υπεύθυνος για τις απαιτούμενες εργασίες συντήρησης και ρυθμίσεις που αναφέρονται στο *Εγχειρίδιο Χειριστή*. Οι επισκευές προβλημάτων του μηχανήματος τα οποία έχουν προκληθεί από τη μη εκτέλεση των απαιτούμενων εργασιών συντήρησης και ρυθμίσεων δεν καλύπτονται από την παρούσα εγγύηση.

Είδη και Περιπτώσεις που δεν καλύπτονται

Όλα τα ελαττώματα ή δυσλειτουργίες του προϊόντος που επέρχονται εντός της περιόδου εγγύησης δεν συνιστούν ελαττώματα στα υλικά ή την κατασκευή. Η παρούσα εγγύηση δεν καλύπτει τα ακόλουθα:

- Αστοχίες του προϊόντος οι οποίες προκαλούνται από τη χρήση ανταλλακτικών τρίτων προμηθευτών πλην της Toro ή από την εγκατάσταση και χρήση πρόσθετων ή τροποποιημένων εξαρτημάτων και προϊόντων τρίτων προμηθευτών πλην της Toro.
- Αστοχίες του προϊόντος οι οποίες προκαλούνται από την μη εκτέλεση των απαιτούμενων εργασιών συντήρησης και ρυθμίσεων.
- Αστοχίες του προϊόντος οι οποίες προκαλούνται από τον χειρισμό του Προϊόντος με τρόπο καταχρηστικό, αμελή ή απερισκεπτικό.
- Μη ελαττωματικά μέρη τα οποία έχουν αναλωθεί λόγω χρήσης. Μέρη που αναλώνονται λόγω χρήσης κατά τη συνήθη λειτουργία του Προϊόντος είναι, ενδεικτικά και μη περιοριστικά, τακάκια και θερμιοί φρένων, θερμιοί συμπλέκτη, πτερύγια, καρούλια, κύλινδροι και ρουλεμάν (είτε είναι κλειστού τύπου είτε γρασαριζόμενα), μαχαίρια κλίνης, μπουζί, στροφαλίσκοι και ρουλεμάν, ελαστικά, φίλτρα, ιμάντες, καθώς και ορισμένα εξαρτήματα ψεκασμού όπως διαφράγματα, ακροφύσια, ροόμετρα και βαλβίδες αντεπιστροφής.
- Αστοχίες που οφείλονται σε εξωτερικούς παράγοντες, συμπεριλαμβανομένων, ενδεικτικά, των καιρικών συνθηκών, των πρακτικών αποθήκευσης, της ρύπανσης, καθώς και της χρήσης μη εγκεκριμένων καυσίμων, ψυκτικών υγρών, λιπαντικών, πρόσθετων, λιπασμάτων, νερού ή χημικών.
- Προβλήματα αστοχιών ή επιδόσεων τα οποία οφείλονται σε χρησιμοποιούμενο καύσιμο (π.χ. βενζίνη, ντίζελ ή βιοντίζελ) το οποίο δεν συμμορφώνεται προς τα αντίστοιχα πρότυπα του κλάδου.
- Φυσιολογικοί θόρυβοι, κραδασμοί, φθορά, αλλοιώσεις. Ο όρος «φυσιολογική φθορά» περιλαμβάνει, ενδεικτικά και μη περιοριστικά, ζημιές καθισμάτων λόγω φθοράς ή τριβής, φθορές σε βαμμένες επιφάνειες, γδαρσίματα ετικετών ή παραθύρων.

Χώρες εκτός των ΗΠΑ και του Καναδά

Οι πελάτες που έχουν αγοράσει προϊόντα Toro τα οποία έχουν εξαχθεί από τις ΗΠΑ ή τον Καναδά θα πρέπει να επικοινωνούν με τον οικείο διανομέα (αντιπρόσωπο) της Toro για να λαμβάνουν τις πολιτικές εγγύησης που ισχύουν στη χώρα, την επαρχία ή την πολιτεία τους. Αν για οποιοδήποτε λόγο δεν είστε ικανοποιημένοι από την εξυπηρέτηση που παρέχει ο αντιπρόσωπός σας ή αντιμετωπίζετε δυσκολίες κατά την αναζήτηση πληροφοριών σχετικά με την εγγύησή σας, επικοινωνήστε με το πλησιέστερο εξουσιοδοτημένο κέντρο σέρβις της Toro.

Εξαρτήματα

Για τα εξαρτήματα που είναι προγραμματισμένα για αντικατάσταση στο πλαίσιο της απαιτούμενης συντήρησης παρέχεται εγγύηση για τη χρονική περίοδο έως τη στιγμή της προγραμματισμένης αντικατάστασης του εκάστοτε εξαρτήματος. Τα εξαρτήματα τα οποία αντικαθίστανται βάσει της παρούσας εγγύησης καλύπτονται για χρονικό διάστημα ίσο με τη διάρκεια ισχύος της αρχικής εγγύησης του προϊόντος και αποτελούν ιδιοκτησία της Toro. Η τελική απόφαση για την επισκευή ή την αντικατάσταση υπάρχοντος εξαρτήματος ή διάταξης ανήκει στην Toro. Η Toro μπορεί να χρησιμοποιεί επανακατασκευασμένα εξαρτήματα στο πλαίσιο επισκευών εντός εγγύησης.

Εγγύηση μπαταριών βαθιάς εκφόρτισης (Deep Cycle) και ιόντων λιθίου

Ο συνολικός αριθμός κιλοβαττωρών που παρέχουν οι μπαταρίες βαθιάς εκφόρτισης και ιόντων λιθίου στη διάρκεια ζωής τους είναι συγκεκριμένος. Η συνολική διάρκεια ζωής μιας μπαταρίας μπορεί να παραταθεί ή να συντομευθεί ανάλογα με τις τεχνικές λειτουργίας, επαναφόρτισης και συντήρησης που χρησιμοποιούνται. Καθώς οι μπαταρίες του προϊόντος αναλώνονται σταδιακά με τη χρήση τους, η διάρκεια ωφέλιμου έργου μεταξύ των περιόδων φόρτισης μειώνεται με αργό ρυθμό μέχρις ότου η μπαταρία υποβαθμιστεί πλήρως. Η αντικατάσταση των μπαταριών που έχουν υποβαθμιστεί λόγω συνήθους χρήσης αποτελεί ευθύνη του ιδιοκτήτη του προϊόντος. Σημείωση: (μόνο για μπαταρία ιόντων λιθίου): Ανατρέξτε στην εγγύηση της μπαταρίας για πρόσθετες πληροφορίες.

Εγγύηση εφ' όρου ζωής για τον στροφαλοφόρο (Μόνο για το μοντέλο ProStripe 02657)

Το μοντέλο ProStripe, το οποίο διαθέτει γνήσιο δίσκο τριβής και συμπλέκτη φρένου λεπίδας για προστασία του στροφαλοφόρου (ενσωματωμένο σύστημα συμπλέκτη φρένου λεπίδας (Blade Brake Clutch, BBC) + δίσκου τριβής) της Toro ως εργοστασιακό εξοπλισμό και χρησιμοποιείται από τον αρχικό αγοραστή σύμφωνα με τις συνιστώμενες διαδικασίες λειτουργίας και συντήρησης, καλύπτεται από εγγύηση εφ' όρου ζωής όσον αφορά την κύρωση του στροφαλοφόρου. Τα μηχανήματα τα οποία διαθέτουν ροδέλες τριβής, μονάδες συμπλέκτη φρένου λεπίδας (BBC) και άλλες παρόμοιες διατάξεις δεν καλύπτονται από την εγγύηση εφ' όρου ζωής για τον στροφαλοφόρο.

Η συντήρηση πραγματοποιείται με έξοδα του ιδιοκτήτη.

Οι ρυθμίσεις, η λίπανση, ο καθαρισμός και το γυάλισμα του κινητήρα, η αντικατάσταση των φίλτρων, η προσθήκη ψυκτικού και η ολοκλήρωση της συνιστώμενης συντήρησης είναι μερικές από τις συνήθεις διαδικασίες συντήρησης των προϊόντων Toro οι οποίες πραγματοποιούνται με έξοδα του ιδιοκτήτη.

Γενικοί Όροι

Η επισκευή από εξουσιοδοτημένο αντιπρόσωπο της Toro συνιστά το μοναδικό μέσο αποκατάστασής σας δυνάμει της παρούσας εγγύησης.

Η The Toro Company δεν υπέχει ευθύνη για έμμεσες, αποθετικές ή παρεπόμενες ζημιές όσον αφορά τη χρήση των Προϊόντων Toro που καλύπτονται από την παρούσα εγγύηση, συμπεριλαμβανομένων οποιωνδήποτε εξόδων ή δαπανών για την παροχή εξοπλισμού ή υπηρεσιών αντικατάστασης κατά τη διάρκεια εύλογων περιόδων δυσλειτουργίας ή αδράνειας ενόσω εκκρεμεί η ολοκλήρωση των επισκευών δυνάμει της παρούσας εγγύησης. Πέραν της εγγύησης εκπομπών που αναφέρεται στη συνέχεια, εφόσον συντρέχει περίπτωση, δεν παρέχεται καμία άλλη ρητή εγγύηση. Όλες οι έμμεσες εγγυήσεις εμπορευσιμότητας ή καταλληλότητας για συγκεκριμένο σκοπό περιορίζονται στη χρονική διάρκεια ισχύος της ρητής εγγύησης.

Σε ορισμένες πολιτείες δεν επιτρέπονται οι εξαιρέσεις των αποθετικών ή παρεπόμενων ζημιών ή ο περιορισμός της χρονικής περιόδου ισχύος μιας έμμεσης εγγύησης. Επομένως οι ως άνω εξαιρέσεις και περιορισμοί ενδέχεται να μην ισχύουν στην περίπτωση σας. Η παρούσα εγγύηση σας παρέχει συγκεκριμένα νομικά δικαιώματα και ενδέχεται να έχετε και άλλα δικαιώματα, τα οποία διαφέρουν ανάλογα με την πολιτεία σας.

Σημείωση σχετικά με την εγγύηση εκπομπών

Το σύστημα ελέγχου εκπομπών του Προϊόντος σας ενδέχεται να καλύπτεται από ξεχωριστή εγγύηση η οποία πληροί τις απαιτήσεις που έχουν καθοριστεί από την Αρχή Προστασίας του Περιβάλλοντος των ΗΠΑ (EPA) και το Συμβούλιο Αέριων Πόρων της Καλιφόρνιας (CARB). Οι χρονικοί περιορισμοί που ορίζονται παραπάνω δεν ισχύουν για την εγγύηση του συστήματος ελέγχου εκπομπών. Ανατρέξτε στη Δήλωση εγγύησης ελέγχου εκπομπών κινητήρα η οποία συνοδεύει το προϊόν σας ή περιέχεται στην τεκμηρίωση του κατασκευαστή του κινητήρα.